

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Zeitschrift:</b> | Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerischer Verband für Landtechnik                                      |
| <b>Band:</b>        | 32 (1970)  |
| <b>Heft:</b>        | 14   |
| <b>Rubrik:</b>      | Der lebensgefährliche Silo-Abwurfschacht                                     |

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

befestigen. Ein Satz Anbauteile ermöglicht es, dies schnell und bequem zu tun. In der Praxis hat sich die Kombination Kreiselegge-Kartoffellegemaschine schon sehr gut bewährt und ausgezeichnete Arbeit geleistet (siehe Bild).

Zweifelsohne werden immer mehr Besitzer von Lely Roterra Kreiseleggen auf diese Kombinationsmöglichkeit zurückgreifen, um Zeit und Arbeit zu ersparen und damit gleichzeitig bessere Betriebsergebnisse zu erzielen.



## Der lebensgefährliche Silo-Abwurfschacht

Man weiss heute, dass:

- in Gärfutter- und Trestersilos Kohlendioxyd (CO<sub>2</sub>), ein geruch- und farbloses Gas, entsteht.
- das CO<sub>2</sub> durch seine Sauerstoff-verdrängende Wirkung beim Aufenthalt von Menschen im Silo fatale Folgen haben kann und deshalb vor dem Einstieg in Silos die Flammenprobe nicht unterlassen werden darf.

Weniger bekannt ist, dass sich das CO<sub>2</sub> nicht nur im Silobehälter, sondern auch beim Aufenthalt im Abwurfschacht – z. B. nach dem Oeffnen einer Auswurfluke – verhängnisvoll auswirken kann, indem das in den Schacht absinkende Gas den Sauerstoff auch dort verdrängt. Die Ueberraschung ist besonders gross für all jene, die sich der irrgen Vorstellung hingeben, dass nach längerer Oeffnung des Tauchdeckels der Siloraum gasfrei geworden sei.

Wir rufen in Erinnerung, dass das spezifisch schwere CO<sub>2</sub> ohne Erzeugung von Ueberdruck niemals durch die geöffnete Deckenluke entweicht. (Auch im Schöpfschacht, wo sich ebenfalls CO<sub>2</sub> bilden kann, entweicht das Gas nicht durch blosses Oeffnen des Deckels!) Es fällt beim Oeffnen von Seitenluken in den Abwurfschacht und kann dort sein übles Werk vollbringen.

Was können wir dagegen tun?

- Steige nach dem Oeffnen von Abwurfluken im Abwurfschacht niemals tiefer, sondern höher – das Gas fliesst nach unten ab.
- Sorge dafür, dass das Gas im Abwurfschacht rasch entweichen kann durch:
  - Anbringen eines Entlüftungsschlitzes von mindestens 10 cm Lichtweite über die ganze Schachtlänge. Der Schlitz soll auf der Hauptwindseite angeordnet sein, sodass beim Abwerfen von Silofutter ein Verwehen desselben nicht möglich ist.
  - Berücksichtigung von Abwurfschächten mit seitlich, d. h. rechtwinklig zur Silowandung, angeordneten Steigleitern, die zwangsläufig einen Entlüftungsschlitz aufweisen.

Silolandwirte, bedenkt ferner, dass ein Brechen oder Nachgeben durchgerosteter Geländerpfosten auf Hochsilos schlimmste Folgen haben kann. Ueberprüft deshalb vor Inangriffnahme der Silierarbeiten die Pfosten und Geländerbefestigungen.

Beratungsstelle für Unfallverhütung  
in der Landwirtschaft (BUL)  
Geschäftsstelle für die Silowirtschaft  
Wetzikon.

# In den 70er Jahren in Ihrem Stall... ein Deutz



#### Typenprogramm

Wählen Sie für Ihren Betrieb und Ihre Arbeit den Deutz nach Mass. Von 32-160 PS. Auch mit Allrad. Ausführung Standard oder De Luxe (vollsynchronisiert und mit 4 Superkriechgängen ab 400 m/h). — Neu: Alle Modelle 25 km/h.

#### Deutz-Siccopur-Filter

Neu: Der Motor Ihres Deutz bleibt länger jung. Der Deutz-Siccopur-Filter scheidet Ansaug-Staub bis 99,9% aus. Die Wirksamkeit bleibt ausserdem immer konstant. Und die Wartung ist so einfach: ausklopfen oder in kaltem Wasser spülen.



# in das beste Ross



Buur, Näll, Deutz...  
Deutz — ein sicheres As in Ihrer Hand!

Für Sie haben wir spezielle Deutz-Jasskarten! Möchten Sie für die Jassmeisterschaft trainieren? Oder sind Sie ein leidenschaftlicher Hobby-Jasser? Dann bestellen Sie bei uns gegen Voreinsendung von 80 Rp. in Briefmarken ein Deutz-Spiel.

Name + Vorname

Adresse

Deutsch    Französisch  
 Bitte senden Sie mir regelmäßig Ihre Kundenzeit-  
schrift "Buur, Näll, Deutz"



**Hans F. Würgler**

**Deutz-Generalvertretung**  
**Industriestrasse 9**  
**3910 Affoltern a.A.**  
**Tel. 051 99 31 21**

B&W